

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

ODP IV No _____

Date : _____

A - BASIC IDENTIFICATION DATA

1. Name : HA-AN-NIEN SO: 58/101.516
2. Other name :
3. Date/Place of Birth : 15-5-1938 Chai Binh
4. Residence address :
5. Mailing address : 20/161 Binh Ham - Tu P.1-05 HCM
6. Current occupation :

B - RELATIVES TO ACCOMPANY ME :

Nos:	Name	DOB	POB	Sex	M/S	Address	Relationship
1	Nguyen Thi Le	1936	Chau Doc	W	M	15-5	V
2	Ha-quoc Chi	1964	Saigon	man	single	20/161 Binh Ham	V
3	Ha-quoc Son	1968	-	-	S	20/161 Binh Ham	cm
4	Ha-quoc Binh	1970	-	-	S	Pl-05 HCM	-
5	Ha-quoc Dinh	1975	-	-	S	-	-

C - RELATIVES OUTSIDE VIETNAM

1. Closest relatives in the US :

Name	Relationship	Address
------	--------------	---------

2.

- không -

2. Closest relatives in other foreign countries :

Name	Relationship	Address
------	--------------	---------

- không -

D - COMPLETE FAMILY LISTING

	Living/Dead	Address
1. Father : Ha-dang Doan	dead	Tam Thi Ep - Binh Hoa
2. Mother : Ha-thi Cay	dead	-
3. Spouse : Nguyen thi Le	living	20/161 Binh Ham - Tu P.1-05 HCM
4. Former spouse : (if any) :		
5. Children :		
1 - Ha-quoc - Thi	L	
2 - Ha-quoc - Son	L	
3 - Ha-quoc - Thong	L	
4 - Ha-quoc - Dinh	L	
6. Siblings :		

F - EMPLOYMENT BY US GOV. AGENCIES OR OTHER US ORGANISATION OF YOU OR YOUR SPOUSE :

1. Name of person employed :
2. Date : From To
3. Title of last position held :
4. Agency/Company/Office :
5. Name of last supervisor :
6. Reason for leaving :
7. Training for job in VN :

F - SERVICE WITH GNV OR RVNAF BY YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person serving : Hà - an - Niên
2. Date : From 1964 To 1975
3. Last Rank : Major
4. Ministry/Office/Military Unit : P2 SD 22 - Ban 2 ty don 42/53
5. Name of supervisor : Lâm quý Chử QT. Tân uyên - 107.464.
6. Reason for leaving :
7. Name of American Advisor : Captain Sean
8. Training Courses in VN : Hò Binh cấp cấp
9. VN Awards or Certificates : nhien

G - TRAINING OUTSIDE OF VN OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of student trainee : Hà - an - Niên
2. School and School address: Int. course - Singapore (1964)
3. Date : From To
4. Description of Courses : intelligence course.

H - REEDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person in reeducation : Hà - an - Niên
2. Total time in reeducation : 10 năm 3 thg 10 ngày
3. Still in reeducation :

I - ADDITIONAL REMARKS

Signature :

lw

Date :

3-9-1989

Hà - an - Niên

J - PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE

1. Giấy Ra trại của tạo (1)
2. giấy hôn thú (1)
3. giấy hộ khẩu (1)
4. Bản phóng ảnh bản lái xe cũ (1)
5. Khai sinh vợ, con (5 bản, thiêu của Hả quốc Sư)

BỘ NỘI VỤ
Trại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số GRI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 168 ngày 7 tháng 8 năm 85

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh HÀ AN NIÊN

Sinh năm 1938

Các tên gọi khác

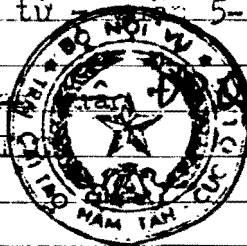
Nơi sinh Thái Bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 70/161 Hàm tử quận 5-T/P HCM

Can tội Thiếu tá tiểu đoàn trưởng biệt động

Bị bắt ngày 01/05/75 An phạt

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm



Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 70/161 Hàm tử quận 5-T/P HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Bề ngoài tỏ ra an tâm cải tạo, tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng.

Lao động: Tham gia đủ ngày công, năng suất chất lượng Bình.

Nội quy: Chấp hành nghiêm, không sai phạm gì lớn.

Học tập: Tham gia đều, nhận thấy được tội lỗi.
quản chế 1- Tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Nơi cư trú

Trước ngày tháng năm 19

Lưu tay gốc tại
Của
Danh bạ
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Hà - an Niên
luu

ngày tháng năm 1985
Giám thị
ĐẠI BIỂU QUẢN TRỊ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự Do — Hạnh Phúc

QUẬN (Huyện) 5

PHƯỜNG (Xã) 1

SƠ YẾU LÝ LỊCH

TAM THAY THẺ KHAI SINH

Họ tên (Đưa tờ) HA AN NIÊN

Trai hay gái trai

Ngày tháng năm sinh mười lăm tháng 5 năm một ngàn chín trăm ba mươi tám (15-5-1938)

Nơi sinh Hưng Nhân Trạch Bình

Thập phần và hoàn cảnh gia đình Lao động, nghèo

Họ tên tuổi Hà Đăng Đoa

Quốc tịch người cha Việt Nam

Nghề nghiệp Lao động

Chỗ ở Tam Hiệp Bình Hòa

Họ tên tuổi Hà - Thi Cậy

Quốc tịch người mẹ Việt - Nam

Nghề nghiệp nội trợ

Chỗ ở Tam Hiệp - Bình Hòa

Lý do không có khai sinh thất lạc

Xin cam đoan các lời khai nơi bản lý lịch này đúng sự thật tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có khai gian, xin cơ quan chính quyền chứng nhận để tôi tạm sử dụng trong phạm vi pháp luật hiện hành trong khi chờ đợi chủ trương của chính quyền về trường hợp này.

Ngày 1 tháng 9 năm 1989

Người xin ký tên

uu

Người chứng thứ nhất :

Họ tên tuổi Nguyễn Văn Chánh

Nghề nghiệp Lao động

Địa chỉ 201/66 Hẻm 1/5 Phố 5 Ha

Quan hệ thế nào người khai Lời An

Người chứng thứ hai :

Nguyễn Thị Chanh

Nội trợ

201/66 Hẻm 1/5 Phố 5 Ha

Bà An

1012/CK

Tha An Niên

tan tại 70/151 Hầm Lũ

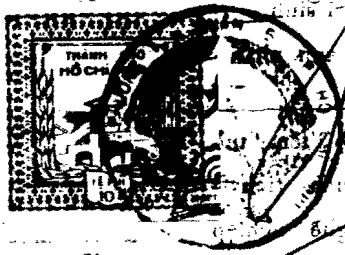
Nguyễn rope phant - la thuyet lai ching

thuyet lai ching tan tại 70/155 Hầm Lũ

Ngày 01 tháng 9 năm 1989

TUG CHU TICH UBND P.25

UY VIEN THU KY



Nguyen Huu Thanh

an thanh ntr - thanh ng - thanh ng - thanh ng - thanh ng - thanh ng

phat huy - phat huy - phat huy - phat huy - phat huy - phat huy

ban thanh ntr - ban thanh ntr - ban thanh ntr - ban thanh ntr - ban thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr - thay thanh ntr

PHƯỜNG (Xã) — 1 —

QUẬN (Huyện) — 5 —

(SỐ) **SƠ YẾU LÝ LỊCH**

TAM THAY THIẾ KHAI SANH



Họ tên đưa trả Nguyễn Thị Lê

Trai hay gái Gái

Ngày tháng năm sinh 2 2 1936

Nơi sinh Thị trấn Lạc Sơn

Nơi sinh Thị trấn Lạc Sơn

Thành phần và hoàn cảnh gia đình lao động nghèo

Họ tên tuổi Hà Ân Niên

Quốc tịch người cha Việt Nam

Nghề nghiệp Làm công

Chở ở 70/161 đg Bến Hàm Tử F1, Q5 HCM

Họ tên tuổi Nguyễn Thị Lê

Quốc tịch người mẹ Việt Nam

Nghề nghiệp Nhà tư

Chở ở 70/161 đg Bến Hàm Tử F1, Q5 HCM

Lý do không có khai sanh Thiếu khai khai sanh

Xin cam đoan các lời khai nói trên lý lịch này, đáng sự thật tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có khai gian, xin cơ quan chính quyền chứng nhận để tôi tạm sử dụng trong phạm vi pháp luật hiện hành trong khi chờ đợi chủ trương của chính quyền về trường hợp này.

Ngày 27 tháng 7 năm 1988

Người xin ký tên

Lê
Nguyễn Thị Lê

Người chứng thứ nhất :

Họ tên tuổi Nguyễn Ngọc Thanh

Nghề nghiệp Công nhân

Địa chỉ 70/156 Hàm Tử F1 Q5 HCM

Quan hệ thế nào người khai Lời xin

Người chứng thứ hai :

Nguyễn Thị Sáu

Nhà tư

58/77 Bến Hàm Tử F1 Q5 HCM

Lời xin

HỒI

503 835/SK

Chứng nhân chủ kê (Nguyễn Văn)

là của Nguyễn Văn Lê

Hiện ở đường 1/5/5, Quận 1

72/161, Quận 1

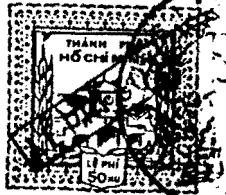
2 người cùng 19 người nộp thuế 72/11/5, Quận 1

Ngày 28 tháng 7 năm 1958

Ngày 28 tháng 7 năm 1958

TH. USND T. HUONG 1/0.5

CHỦ TÀI SẢN



Nguyễn Văn Lê

Chứng nhân chủ kê (Nguyễn Văn)

là của Nguyễn Văn Lê

Hiện ở đường 1/5/5, Quận 1

72/161, Quận 1

2 người cùng 19 người nộp thuế 72/11/5, Quận 1

Ngày 28 tháng 7 năm 1958

Ngày 28 tháng 7 năm 1958

TH. USND T. HUONG 1/0.5

CHỦ TÀI SẢN

Nguyễn Văn Lê

Ngày 28 tháng 7 năm 1958

Ngày 28 tháng 7 năm 1958

ỦY BAN NHÂN DÂN
Phường, Xã T
Quận, Huyện S

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

SƠ YẾU LÝ LỊCH

TẠM THAY THẺ KHAI SINH

Họ tên đứa trẻ HÀ QUỐC THỊ
Trai hay gái TRÁI
Ngày tháng năm sinh 10 - 5 - 1964

Nơi sinh KONTUM
Thành phần và hoàn cảnh gia đình LAO ĐỘNG NGHEO

Họ tên tuổi HÀ AN NIÊN
Quốc tịch người cha VIỆT NAM
Nghề nghiệp LÀM CÔNG
Chỗ ở 70/161 HẠM TỬ² F I QUẬN 5 HỒ CHÍ MINH
Họ tên tuổi NGUYỄN THỊ LÊ
Quốc tịch người mẹ VIỆT NAM
Nghề nghiệp NỘI TRỢ
Chỗ ở 70/161 HẠM TỬ² F I QUẬN 5 HỒ CHÍ MINH
Lý do không có khai sinh THẤT LẠC KHAI SINH

Xin cam đoan các lời khai nơi bản lý lịch này đúng sự thật tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có khai gian, xin cơ quan chính quyền chứng nhận để tôi tạm sử dụng trong phạm vi pháp luật hiện hành trong khi chờ đợi chủ trương của chính quyền về trường hợp này.

Ngày 9 tháng 11 năm 1986

NGƯỜI XIN KÝ TÊN

HÀ QUỐC THỊ

THỊ

Người chứng thứ nhất:

Họ tên tuổi Lê Thị Huyền
Nghề nghiệp Giáo viên
Địa chỉ 70/163 HẠM TỬ
Quan hệ thế nào người khai lời xóm

Người chứng thứ hai:

Nguyễn Kim Sa
Đuôn bìm
70/156 HẠM TỬ
lời xóm

UBND. P. 1 / Q. 5

UBND. P. 1 / Q. 5

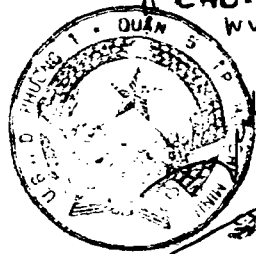
Chức năng: số 1392/42.

Anh là quốc Chi làm tư 70/151 Hạm Lã

và 2 người cùng cùng tư dân phường
ngày 12 tháng 1 năm 19 85

TM. UBND. PHƯỜNG L. Q. 5

CHU-TICH
WTK



Đoàn Chi Rach Tuyet

Xã, thị trấn :

Thị xã, quận : **5**

Thành phố, Tỉnh :

GIẤY KHAI SINH

Số **6132A**
Quyền số **31A**

[illegible]

Họ và tên	HÀ QUỐC THỐNG		Nam, nữ ☒ Nam
Sinh ngày tháng, năm	(10 / 6 / 1970)		
Nơi sinh	23 Phố Văn Trĩ		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	HÀ AN TIẾN	NGUYỄN THỊ LÊ	
Dân tộc	///	///	
Quốc tịch			
Nghề nghiệp	Quân nhân	Nhà trí	
Nơi ĐKNK thường trú	70/161	Hẻm Tư	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	DƯƠNG THỊ TUYẾT		

Đăng ký ngày 05 tháng 07 năm 1970
TM/UBND ký tên, đóng dấu
(ghi rõ họ, tên, chức vụ)



Dương Văn Bình

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

Quận: CHỢ LỚN

PHƯỜNG 023

Số hiệu: _____



TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 18 tháng 01 năm 19 75

H-4

Tên họ đứa trẻ.	HA QUOC DINH
Con trai hay con gái.	ĐEIR
Ngày sanh.	NĂM, tháng 01 năm 1975 sinh trên tay của mẹ
Nơi sanh.	Saigon 03 đường Phan Văn Hai
Tên họ người cha.	HÀ AN SIEN
Tên họ người mẹ.	NGUYEN THI LE
Vợ chánh hay không có hôn-thú.	vợ chánh
Tên họ người đứng khai.	ĐUONG THI TUYET

1975

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon ngày 18 tháng 01 năm 1975

Viên-Chức Hộ-Tịch,

[Signature]

[Signature]

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/PS

Xã, Thị trấn: _____

Thị xã, Quận: 5

Thành phố, tỉnh: _____

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 52 A

Quyền _____

	CHỒNG	VỢ
HỌ VÀ TÊN	<u>NGUYỄN VĂN HẢI</u>	<u>NGUYỄN THỊ LẬP</u>
Bí danh		
Sinh ngày tháng năm hay tuổi	<u>15/5/1938</u>	<u>1936</u>
Dân tộc	<u>///</u>	<u>///</u>
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	<u>Sinh viên</u>	<u>Hội trợ</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	<u>11 Lê Lợi Quận 1</u> <u>SAIGON</u>	<u>71 / 161 Bôn Sơn Tr</u> <u>SAIGON</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu	<u>///</u>	<u>///</u>

Đăng ký, ngày 2 tháng 12 năm 1959

T.M. UBND 65

Người chồng ký

Người vợ ký

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

ĐA KÝ

ĐA KÝ

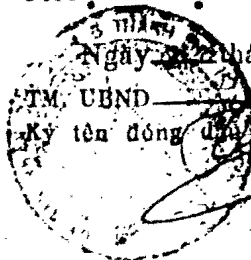
ĐA KÝ

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 22 tháng 12 năm 1959 L2

T.M. UBND

Ký tên đóng dấu (Ghi rõ họ tên, chức vụ)



BẢNG LÁI QUÂN-XA

SỐ 016435

Cấp cho (1) HA AN NIEN

cấp bậc Đại úy s.q 101.516

sinh ngày 15.5.1938

tại Tỉnh Thái Bình

Đơn-vị bổ-nhậm KBC.4850

Đơn-vị Hoàn-tư-đoàn

Tại KBC4774 ngày 22.12.67

Trưng-Tại HO VAN THANH

CHÁNH CHỦ KHẢO



Tên, Họ, Cấp bậc.

GHI CHÚ GIA HIỆU

(Được phép lái Xe trong tai hơn 3 năm

Tại KBC.6532 ngày 30.10.1972

(2) Thiếu-Tá LÊ QUANG-VIỆT

SỐ 8032

CHÁNH CHỦ KHẢO

Được phép lái _____

Tại _____ ngày _____

G DẠY-SU

14.2.1974 CHÁNH CHỦ KHẢO

SỐ _____

Được phép lái _____

Tại _____ ngày _____

(2) _____

SỐ _____

CHÁNH CHỦ KHẢO

GHI CHÚ GIA HIỆU

Được phép lái _____

Tại _____ ngày _____

(2) _____

SỐ _____

CHÁNH CHỦ KHẢO

Được phép lái _____

Tại _____ ngày _____

(2) _____

SỐ _____

CHÁNH CHỦ KHẢO

Được phép lái _____

Tại _____ ngày _____

(2) _____

SỐ _____

CHÁNH CHỦ KHẢO

THU HỒI BẰNG LÁI XE

Từ _____ đến _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

Từ _____ đến _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

Từ _____ đến _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

Từ _____ đến _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

CẢNH CÁO

Cảnh cáo lần thứ _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

Cảnh cáo lần thứ _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

Cảnh cáo lần thứ _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

Cảnh cáo lần thứ _____

Lý do _____

U.B.R.B.L.X.V.B. _____

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ QUÂN LỰC

QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BẰNG LÁI QUÂN-XA

CHÚ Ý : Bằng này chỉ có giá trị trong thời gian tại ngũ và chỉ cho phép lái quân-xa.

Trừ khi có ghi chú đặc biệt ở phía sau, bằng này không cho phép lái những hạng xe sau đây :

1. - Xe chuyên chở công cộng.
2. - Xe trọng tải hơn

3.000kg.	a) cam nhông
	b) máy kéo
3. - a) Xe tải
b) Máy kéo quân sự
4. - Xe máy hai bánh

Nhà chức trách quân sự có quyền rút lại bằng này bất cứ lúc nào.

Quốc-thân nào có bằng này có thể làm đơn cho Phòng Ty Công-chánh tỉnh mình để đổi lấy bằng lái xe dân sự đồng hạng nhưng phải trả đủ phí cho việc cấp bằng này.

Đơn vị bổ nhậm phải ghi số của bằng lái quân-xa, ngày cấp phát, tên, họ, cấp bậc/số quân của người có bằng, số của những ghi chú gia hiệu.

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý :

- 1— Giấy kiểm tra này dành cho những hộ người ~~Cư trú~~ sống không hợp pháp.
- 2— Khi mất phải báo ngay cho chính quyền địa phương (công an) biết.
- 3— Khi muốn chuyển đi đâu phải được phép của chính quyền địa phương (công an).
- 4— Không cho người khác mượn giấy này.
- 5— Giấy kiểm tra này không có giá trị thay tờ Hộ khẩu.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc



GIẤY KIỂM TRA

NGƯỜI CƯ TRÚ KHÔNG HỢP PHÁP

Số: ĐƯC/1 /KT

Họ và tên chủ hộ: NGUYỄN THỊ LÊ

Địa chỉ cư trú hiện nay: Số nhà: 70/161

Đường phố (ấp): Hà Nội Phường (xã): Một

Quận (huyện): Hà Nội

Ngày 5 tháng 9 năm 1986

TRƯỞNG CÔNG AN

(ký tên đóng dấu)

NHỮNG NGƯỜI TRONG HỘ

Số TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		QUAN HỆ VỚI CHỦ NG	SỐ C.M.N.D.	NGHỀ NGHIỆP	NGÀY THĂNG NĂM ĐẾN TP	Ở Đâu ĐẾN (XÃ HUYỆN TỈNH)	GHI CHÚ
		NĂM	TH						
1	Nguyễn Thị Lê		1964	Con		học Trường Khai Bình	1.9.1984	Huyện Hồng Sơn Huyện Đông Tân	
2	Hà Thị Yên Con	1964	1964	Con		"	"	"	
3	Hà Quốc Tuấn	1964		Con		"	"	"	
4	Hà Quốc Phấn	1966		Con		"	"	"	
5	Hà Quốc Sĩ	1968		Con		"	"	"	
6	Hà Quốc Thắng	1970		Con		"	"	"	
7	Hà Quốc Anh	1975		Con		"	"	"	
8	Hà Quốc Khoa	1960		Con		"	"	"	
9	Hà Văn Niên	1938		Chồng		"	"	"	
10	Thầy Hà Bảo Kim Long	1986		Cháu		"	1986	"	

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

INTAKE FORM (Two Copies)

1. NAME : NIÊN ÂN HA
Last Middle First
2. DATE, PLACE OF BIRTH : 15-5-1938 Thái Bình
3. SEX : ☒ Male ☐ Female
4. MARITAL STATUS : Single ☐ Married : ☒
5. ADDRESS IN VIETNAM : 70/161 Bến Hàm Tử P. & S HCM
6. POLITICAL PRISONER : Yes ☒ No ☐
If yes, from : 15-5-1975 To : 0-0-1985
7. PLACE OF RE-EDUCATION CAMP : HÀ NAM HINH - HÀ MIỀN 230C
8. PROFESSION : ARVN officer
9. EDUCATION IN U.S. : Singapore (intelligence course)
10. RVN ARMY, RANK : Major
11. RVN GOVERNMENT - POSITION : Quản Trĩng Tâm-Huyền, TĐTH & ĐP
12. APPLICATION FOR ODP : chưa

Yes : hình được nhẩy cù vào nước Mỹ cùng với gia đình.

IV. Number : ~~22/10/1985~~

No :

13. NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : 5
14. MAILING ADDRESS IN VIET NAM : 70/161 Bến Hàm Tử P. & S HCM
15. NAME AND ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : No
16. US. CITIZEN : Yes : ☐ No : ☐
17. RELATIONSHIP WITH PRISONER : _____
18. NAME AND SIGNATURE : _____

Address and Telephone of Informant :

19. DATE : 3-9-1989

W

Hà-ân-Niên

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
Telephone : 703-560-0058

IV # _____
VEWL # _____
I-171 : Yes No.

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

1. APPLICANT IN VIETNAM : NIÊN ÂN HÀ
Last Middle First

Current address : 70/16/11 B. cũ H. cũ T. cũ 5 HCM

Date of birth : 15-5-1938

Previous Occupation (before 1975) : P.T. 6222 Trúng bom 2 cái
Trúng đạn 4, 53, quân Trúng Tân Uyên Bình Hòa T. cũ 4.6.6.6
Vĩnh-Lang

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP : Date from : 15-5-1975 To : 9-9-1985

3. SPONSOR'S NAME : NO
Name

Address and telephone

4. NAMES OF RELATIVES/AQUAINTANCES IN THE U.S. :

5. NAME OF DEPENDENT/A COMPANYING RELATIVES :

NAMES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP'S P.A :
1- Nguyễn Thị Lê	1936	vợ
2- Hà Quốc Chi	1964	con
3- Hà Quốc Sơn	1968	con
4- Hà Quốc Cường	1970	con
5- Hà Quốc Đình	1975	con

Dependent's Address (If different from above) :

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hồ-sơ đã gửi đi Châu Lan và Mỹ ngày đến nay
chưa nhận được giấy báo.

Date prepared : 3-9-1989

Uu
Hà-ân-Niên

BỘ NỘI VỤ
Trại Cải tạo

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 265 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số GRI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tin số 965-BCA/TT ngày 31-5-1985 của Bộ Nội vụ:

Thực hiện viết quyết định của 100 ngày 7 tháng 5 năm 85

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy này cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh HÀ AN LIÊN

Sinh năm 19 38

Các tên gọi khác:

Nơi sinh: Tuất Bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 70/161 Lãm tử - Quận 5 - T/P HCM

Can tội: Thiếu tá tử

Bị bắt ngày 01/05/75 An phận

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____



Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 70/161 Lãm tử - Quận 5 - T/P HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Bề ngoài tỏ ra ngoan ngoãn, tin tưởng vào đường lối giáo dục của cơ quan.

Lao động: Tham gia đủ ngày công, xuất chất lượng Bình.T

Nội quy: Chấp hành nghiêm chỉnh, không vi phạm gì lớn.

Học tập: Tham gia học, nhận thức được tội lỗi.

Giảm cấp 1 tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: 01 cư trú

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 85

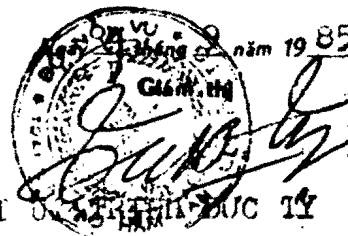
Lưu tại đây
Cán bộ Hà An Liên

Đánh dấu

Lập tờ

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Hà An Liên
luu



ĐẠI LƯU SỞ NỘI VỤ

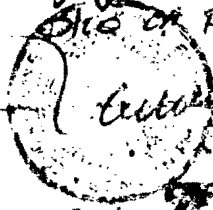
Công an phường 19

Xác nhận đăng ký có

đến trình tại địa phương

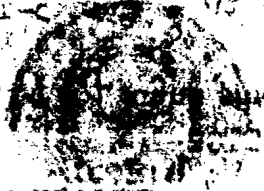
ngày 30/9/85

Độc or P19



Chức vụ

Thị trấn



Chức vụ

Chức vụ

Chức vụ

Chức vụ

Chức vụ

Chức vụ

Chức vụ

Saigon ngày 14/9/89

Chị Thơ Khôn thương,

* Trước hết xin gửi chị 2 hồ sơ như Hội chuyển
gửi cho ODP (Bongles & hay S. Francis sẽ gửi chị
hoặc cho chương trình tài chính củ R.F. cũng nhanh.)

① - Cố Kê TÔNG (tên thật và tên đi tù.)

bí danh: NG² - Kê - TÔNG (N.V.S trước 70, và
TRẦN - HIỀN - NAM (Phù Đạc uỷ Trung ương trước 75).

Tu: 14 năm.

Bạn này là em út của anh giáo sư NG² 45. Hay
xin như chị bảo tôi gửi (người của Hội ai giúp bảo
tôi gửi cũng được.)

② - HÈ - AN - NIÊN. Thiêu từ Quân - dưới tướng
tên doãn Đ. X. Ban 2 Tg doãn 42. Quân tướng Tân Uyên.

- Tu 10 năm 3 tháng.

* Có hai hồ sơ đến củ Kôm 1 hồ sơ như củ Hội.
đi Hội lâu và theo dõi gửi như thường lệ.

* Bây giờ xin thông báo chị chuyển nhà. Tuần rồi
bác Công An nhân dân Hanoi có đây 1 bài nói về chuyển
trình tài chính củ, mà theo lý, việc ký ở Hanoi cuối tháng
7/89. Có như chính thức Hanoi công bố joint communique
qua bài này (xin gửi Kôm photo đi củ Kôm.) Đây
cũng là 1 kinh thức duyệt Thuận củ chính Phủ VN về
bên thư kiện này mà trước đây Đ. Ngoại V. Thái phủ

2/ Hết giờ gọi là "chỉ kỳ tất, chỉ đi chợ thuận của
chợ P. & B. khu kỳ và VN", tuy nhiên, bắt
đầu ở các báo Saigon + Trung tâm S. Sơn. Tháng 8/89.

Thấy vậy có những chỗ mà tôi nghĩ có thể còn gặp
khó khăn (bước duyệt danh sách), chỉ nên cho người cần
lại sớm sao, để không bị trễ ngại cho các chuyến đi. Trong
năm nay cũng như các năm kế tiếp.

Ngươi ra tới cuối xin hỏi ý Chi, đi đâu nữa, còn
sớm lại; để lo việc đơn tiếp các anh em khi họ đến đây.
Chúng tôi thấy ở đây họ rất ngại (nếu không muốn nói
là kỳ) về việc các lần đến ở đây từ chối tiếp đến
rình rình từ chối họ tại đình cơ. Chính phủ VN
không muốn mình đi cao cả chuyến ra đi này, để lo
lỡ xảy ra như các lần trước, họ ngại về phía cảnh sát
tự hay vì những việc khác, thì đó là ý của họ.
Những phía chúng tôi cũng thấy rằng "nếu chuyến làm việc
này, đơn tiếp tuy vậy này có thể làm tất phần các
chuyến đi kế tiếp thì chúng tôi có ý ngại cho anh em đi
sau, không những cho năm 89 này mà cho nhiều năm kế
tiếp nữa". Một lần tất phần là một lần tại đây thấy
và các anh em cũng đi được vì nó tất phần này có thể
có phần trước quá lớn cho các bước kế tiếp ở đây
hãy. Ở đó chúng tôi cũng thấy thật xin Chi về các lần làm
xem lại coi có thể "giảm đi" hoặc tại đó các nghi thức này
được báo nhân thì có lợi cho người đi sau bấy nhiêu, để
cho các chuyến đi được tốt hơn, êm ái, không bị đứt khúc
đứt đoạn. Các chủ giữ là tình thân, chứ không phải quá
có khi sẽ bị họ vịn vào đó cho ngại các chuyến sau thì
cũng tốt cho anh em. Để tại đây thấy, rồi tại lại các
chuyến bay... v.v. có khi kéo dài thời gian, phần lớn

3)

Anh em bên này đều biết hết về chuyện các hội đoàn bên này rất sốt sắng lo cho anh em, từ chuyện đơn tập cho đến việc giúp đỡ bảo trợ sau này. Tuy vậy người này muốn đi trước cũng phải lo âu cho số phận những người chưa đi được đi, liệu đi chuyến sau, hay các năm sau... Điều cốt yếu là chúng ta phải đi và này được thực hiện đúng sẽ, không vấp vấp, các chuyến đi không bị cắt đứt đoạn, về anh em đều được đi đầy đủ, ít nhất chỉ năm 89 này sau đi cho các năm kế tiếp. Do đó xin các hội đoàn hãy mọi cách giúp anh em đạt được điều cốt yếu này, mà đi cũng là mục đích của cả cuộc các anh chị em cùng các hội đoàn phải không chị? Tôi xin thưa thêm với ví dụ đi chị về các anh chị em cùng các hội đoàn nhìn cái xem sao: Anh em bên này đi dần dần là người đi trước phải lo cho người đi sau bằng cách không nên tuyển bỏ lấy, nhảy bước sai có hại cho các chuyến đi kế tiếp. Nhưng nếu các hội đoàn tổ chức như bên này quá, hình thức tổ chức lộn lộn, phân khởi quá, cũng sẽ tạo có lỗi cho 1 vài người hãy mau già hơn tổ tạo mình là ta đây, nơi bước sai quá các cuộc phỏng vấn ở đây, thì họ mừng mừng thật, các ông phỏng vấn thoải mái thật, buổi lễ thành công như ý muốn thật, nhưng sau đi hậu quả sẽ hết với các chuyến đi sau, ở đây họ sẽ "mười cổ" đi để lại các chuyến bay chững chạc, thì anh em đi sau sẽ bị thiệt thòi lắm, thế là chị! Theo chúng tôi thấy thì tình thế này là cốt lõi, hình thức (cổ xe, tuyển bỏ vv...)

h) chỉ là bị 14 cái, và mục đích của anh chị em các hội đoàn là nhằm vào việc giúp đỡ anh em qua đời cứ càng nhiều càng tốt phải không? do đó anh em mới bị làm khó, dứt cái đũa kết lại thì mục đích mình đạt không được vậy.

Chị Thảo ơi,

Tôi đang nghĩ đến do đâu anh em viết cho chị những giọng này. Hy vọng chị hiểu giúp tôi, hiểu ý anh em bên nhà mong muốn điều gì. Đúng có ý nghĩ gì khác mà chỉ năm coi đây là một ý kiến nhằm tránh cho anh em từ nhân những trục trặc trên con đường đi tái định cư mà anh em đã kiên nhẫn chờ đợi đến nay nay, mỗi cái trục trặc sẽ làm cho anh em đi sau thêm khổ sở hơn, ngoài lại tìm cách tránh cho anh em những trục trặc nhiều hơn nữa thì anh em sẽ sống với thân hồn coi đường tái định cư bấy nhiêu. Tóm lại chỉ xin chị 2 điểm thôi:

1 - Hạn chế bớt những hình thức trong lễ chào tiếp đón, khiêm tốn trong khoản chi phí tiếp, nhẹ nhàng trong phân phát lương, đừng để cho họ nhận cảm giác làm khó dễ các chuyến đi sau.

2 - Xin giúp cho các anh em nào qua biển đường có cả lữ bị phải vẫn đi vào các địa điểm mà nội dung tạo ra cái "chợ" lớn hỗ trợ cho các chuyến sau, đừng giúp cho anh em nhận lại kết quả.

Chúc chị và anh chị em cùng Hội Đoàn cùng,

h. phue

CONTROL

☒ Card
☒ Doc. Request; Form 9/30/89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter